

《冬之旅》：舒伯特的送葬進行曲

林貝亭

摘要

《冬之旅》(*Winterreise*, D. 911)是舒伯特(Franz Schubert, 1797-1828)步入生命末年的成熟之作，整部作品不僅充份表達詩意，亦深刻地透露出作曲家自知死之將至的沉重心情。在《冬之旅》中，舒伯特利用循環節奏型組成數種不同的節奏模式，貫穿整組聯篇歌曲。這些循環節奏型具有送葬進行曲的典型特徵，由循環節奏型所構成的節奏模式，其結構亦來自真正的送葬進行曲。反覆出現的送葬節奏不僅讓整部作品具有同一性，更使失戀的旅人在歌詞的暗示下朝生命的終點走去。

本文以《冬之旅》中三拍子的樂曲作為分析主體，先探討送葬節奏的呈現與應用，再透過比較節奏特徵，找出與其他送葬進行曲之間的互文性，最後再從舒伯特的生平，揭示《冬之旅》採用送葬節奏的特殊意義。

關鍵字：冬之旅、送葬進行曲、送葬節奏、循環節奏型、節奏模式

***Winterreise*: Schubert's Funeral March**

Pei-Ting Lin

Abstract

Winter Journey (*Winterreise*, D. 911) is Schubert's masterpiece composed near the end of his life. The song cycle not only expresses the beauty of poetry, but also reveals the melancholy that the composer immersed in knowing his own death is imminent. In *Winter Journey*, Schubert used several cyclic rhythms, which appeared in different patterns and recurred throughout the whole piece. These cyclic rhythms demonstrate the characteristics of a funeral march, and are structured upon the models of a typical funeral march. The repetition of the funeral rhythm not only renders a sense of unity to the whole work, but also reinforces the idea of the journey towards the end of life for the heartbroken wanderer expressed in the lyrics.

This article analyzes the triple metre songs in *Winter Journey* by investigating the figuration and application of funereal rhythm within the work, comparing them with other funeral march to uncover the intertextuality, and exploring the implications of the funeral rhythm from a biographical perspective.

Keywords: *Die Winterreise*, funeral march, funeral rhythm, cyclic rhythm, rhythmic pattern

參考文獻

一、書籍及專書論文

- Berlioz, Hector. *A Travers Chants: Étude Musicales, Adorations Boutades et Critiques*. Paris: Michel Lévy frères, 1862.
- Bostridge, Ian. *Schubert's Winter Journey: Anatomy of an Obsession*. London: Faber & Faber, 2014.
- Brown, Maurice J. E. *Schubert: A Critical Biography*. London: Macmillan, 1958.
- Clive, Peter. *Schubert and His World: A Biographical Dictionary*. Oxford: Oxford University Press, 1997.
- Dahlhaus, Carl. *Nineteenth-Century Music*, English translation by Bradford Robinson. Berkeley: University of California Press, 1989.
- Deutsch, Otto Erich. *Schubert: Memoirs by His Friends*. London: A. & C. Black, 1958.
- Giarusso, Richard. "Beyond the *Leiermann*", in *The Unknown Schubert*. ed. by Barbara M. Reul and Lorraine Byrne Bodley. Hampshire: Ashgate, 2008: 25-41.
- Gibbs, Christopher H. *The Life of Schubert*. New York: Cambridge University Press, 2000.
- Kraus, Beate Angelika. "Beethoven and the Revolution: the View of the French Musical Press", in *Music and the French Revolution*. ed. By Malcolm Boyd. Cambridge: Cambridge University Press, 1992: 300-312.
- Newbould, Brian. *Schubert: The Music and the Man*. Berkeley: University of California Press: 1997.
- Reed, John. *The Schubert Song Companion*. Manchester: Mandolin, 1997.
- Rosen, Charles. *The Romantic Generation*. Cambridge: Harvard University Press, 1995.
- Stein, Deborah and Robert Spillman. *Poetry into Song: Performance and Analysis of Lieder*. Oxford: Oxford University Press, 1996.

- Suurpää, Lauri. *Death in Winterreise: Musico-Poetic Associations in Schubert's Song Cycle*. Bloomington: Indiana University Press, 2014.
- Youens, Susan. *Schubert's Poets and the Making of Lieder*. New York: Cambridge University Press, 1998.
- _____. *Retracing a Winter's Journey: Schubert's Winterreise*. Ithaca, New York: Cornell University Press, 1991.
- 艾倫·J·科莫斯。《樹木圖鑑》。臺北：貓頭鷹，1996。
- 席慕德。《舒伯特三大聯篇歌曲》。臺北：世界文物，1995。
- 陳漢金、閻嘯平、楊忠衡。《發現貝多芬》。臺北：時報文化，2002。

二、期刊論文

- Everett, Walter. "Grief in *Winterreise*: A Schenkerian Perspective", *Music Analysis* 9/2 (1990): 157-175.
- Hallmark, Rufus. "The Literary and Musical Rhetoric of Apostrophe in *Winterreise*", *19th-Century Music* 35/1 (2011): 3-33.
- Istel, Edgar and Frederick H. Martens. "Schubert's Lyric Style", *The Musical Quarterly* 14/4 (1928): 575-595.
- Kramer, Lawrence. "Chopin at the Funeral: Episodes in the History of Modern Death", *Journal of the American Musicological Society* 54/1 (2001): 97-125.
- Marshall, H. Lowen. "Symbolism in Schubert's *Winterreise*", *Studies in Romanticism* 12/3 (1973): 607-632.
- Solomon, Maynard. "Schubert and Beethoven", *19th-Century Music* 3/2 (1979): 114-125.
- Steblin, Rita. "Who Died? The Funeral March in Beethoven's *Eroica* Symphony", *The Musical Quarterly* 89/1 (2006): 62-79.
- Temperley, Nicholas. "Schubert and Beethoven's Eight-Six Chord", *19th-Century Music* 5/2 (1981): 142-154.
- Youens, Susan. "Retracing a Winter Journey: Reflections on Schubert's *Winterreise*", *19th-Century Music* 9/2 (1985): 128-135.
- _____. "Poetic Rhythm and Musical Metre in Schubert's *Winterreise*", *Music & Letters* 65/1 (1984): 28-40.

_____. "Wegweiser in Winterreise", *The Journal of Musicology* 5/3 (1987): 357-379.

三、辭條

Baines, Francis, et al. "Hurdy-gurdy", *Grove Music Online. Oxford Music Online*, <http://www.oxfordmusiconline.com.opac.lib.ntnu.edu.tw/subscriber/article/grove/music/13583> (accessed 8 Aug, 2015).

Schwandt, Erich and Andrew Lamb. "March", *Grove Music Online. Oxford Music Online*, <http://www.oxfordmusiconline.com.opac.lib.ntnu.edu.tw/subscriber/article/grove/music/40080> (accessed May 4, 2014).

Winter, Robert, et al. "Schubert, Franz", *Grove Music Online. Oxford Music Online*, <http://www.oxfordmusiconline.com.opac.lib.ntnu.edu.tw/subscriber/article/grove/music/25109pg2> (accessed January 16, 2011).

四、樂譜

Beethoven, Ludwig van. *Symphony No. 3 in E-flat major, Op. 55 ("Eroica")*. Palo Alto: Center for Computer Assisted Research in the Humanities, 2008.

_____. *Symphony No. 7 in A major, Op. 92*. Palo Alto: Center for Computer Assisted Research in the Humanities, 2008.

_____. *Sonate per pianoforte, Volume 1*. Milan: G. Ricordi & C., 1919.

Schubert, Franz. *Franz Schubert's Werke, Serie V: Streichquartette*. Leipzig: Breitkopf & Härtel, 1890.

_____. *Franz Schubert's Werke, Serie IX: Pianoforte zu vier Händen*. Leipzig: Breitkopf & Härtel, 1888.

_____. *Franz Schubert's Werke, Serie XX: Sämtliche Lieder und Gesänge*. Leipzig: Breitkopf & Härtel, 1894-95.